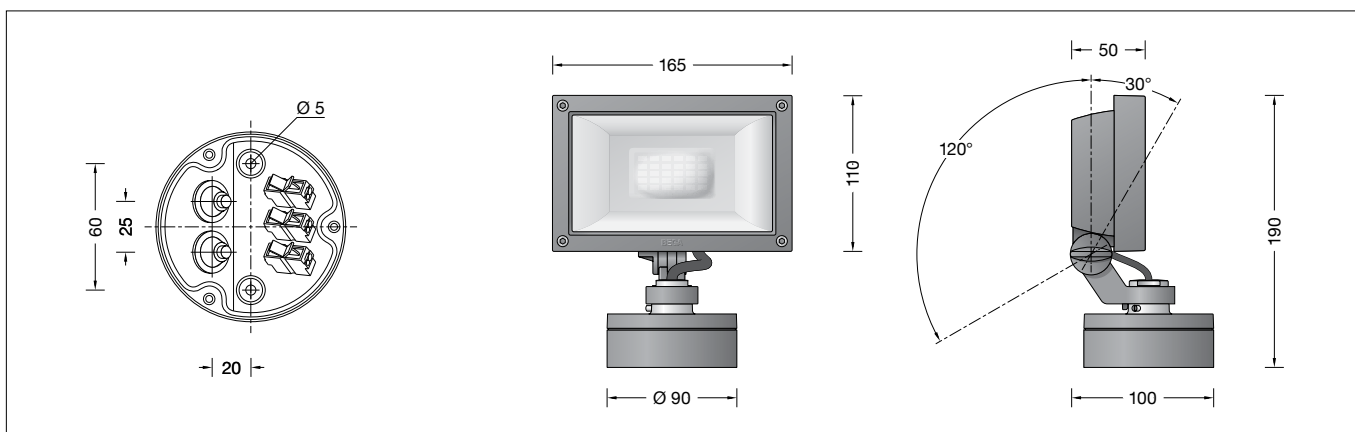


BEGA**84 360**Scheinwerfer
Floodlight
Projecteur**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Flächenscheinwerfer für eine breitstreuende Lichtstärkeverteilung.
Scheinwerfer mit Montagedose für die ortsfeste Montage, auf eine Wand, unter eine Decke oder auf einen Sockel.
Für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich.

Produktbeschreibung

Scheinwerfer besteht aus glasfaserverstärktem Kunststoff
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Drehbereich des Scheinwerfers 350°
Schwenkbereich -30°/+120°
Werkzeuglose Brennlageneinstellung
Montagedose mit 2 Befestigungsbohrungen
ø 5 mm · Abstand 80 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung ø 7-10,5 mm
Anschlussklemmen 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
LED-Modul für Netzspannung
220-230 V ~ 50/60 Hz
BEGA Thermal Switch®
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
⚡¹⁰ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,02 m²
Gewicht: 0,85 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) F

Lichttechnik

Breitstreuende Lichtstärkeverteilung.
Halbstrahlwinkel 70/90°

Instructions for use**Application**

Floodlight for broad spread light distribution.
Floodlight with mounting box for permanent installation on a wall, under a ceiling or on a pillar.
For a variety of interior and exterior lighting applications.

Product description

Floodlight made of glass-fibre reinforced polyamide
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Rotation range of floodlight 350°
Swivel range -30°/+120°
No tools are needed to adjust the operating position
Mounting box with 2 fixing holes
ø 5 mm · 80 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm
Connecting terminals 2.5[□]
Earth conductor connection
LED-Module for mains voltage
220-230 V ~ 50/60 Hz
BEGA Thermal Switch®
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical impacts < 2 joule
⚡¹⁰ – Safety mark
CE – Conformity mark
Wind catching area: 0.02 m²
Weight: 0.85 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) F

Light technique

Broad spread light distribution.
Half beam angle 70/90°

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Projecteur à répartition lumineuse extensive.
Projecteur avec boîte de montage pour installation fixe sur un mur, au plafond ou sur un socle.
Pour de nombreuses applications d'éclairage à l'intérieur et l'extérieur.

Description du produit

Projecteur en polyamide renforcé à la fibre de verre
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Projecteur orientable sur 350°
Inclinaison -30°/+120°
Réglage ne nécessitant pas d'outil
Boîte de montage avec 2 trous de fixation ø 5 mm · Entraxe 80 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Module LED pour tension réseau
220-230 V ~ 50/60 Hz
BEGA Thermal Switch®
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
⚡¹⁰ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent : 0,02 m²
Poids : 0,85 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique F

Technique d'éclairage

Répartition lumineuse extensive.
Angle de diffusion à demi-intensité 70/90°

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Leuchtmittel

Leuchten-Anschlussleistung	10 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$

84 360 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0607/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1080 lm
Leuchten-Lichtstrom	960 lm
Leuchten-Lichtausbeute	96 lm/W

Montage

Montagedose öffnen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in die Montagedose führen.
Montagedose mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Scheinwerfereinheit auf Montagedose setzen und fest verschrauben.
Scheinwerfereinstellung vornehmen.
Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Lamp

Luminaire connected wattage	10 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$

84 360 K3

Module designation	LED-0607/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1080 lm
Luminaire luminous flux	960 lm
Luminaire luminous efficiency	96 lm/W

Installation

Open mounting box.
Lead mains supply cable through the cable entry into the mounting box.
Fix the mounting box with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal (plug connection).
Make sure that gasket is positioned correctly.
Place the floodlight unit on the mounting box and screw tight.
Adjust the floodlight.
Undo the joint screw and adjust the floodlight.
Tighten the joint screw.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

Lampe

Puissance raccordée du luminaire	10 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$

84 360 K3

Désignation du module	LED-0607/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1080 lm
Flux lumineux du luminaire	960 lm
Rendement lum. du luminaire	96 lm/W

Installation

Ouvrir la boîte de montage.
Introduire le câble de raccordement par l'entrée de câble dans la boîte de montage.
Fixer la boîte de montage sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable).
Veiller au bon emplacement du joint.
Placer l'ensemble de projecteurs sur la boîte de montage et visser fermement.
Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Wartung

Die Verbindungsleitung ist zwischen Montagedose und Scheinwerfer auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Austausch des BEGA AC-Moduls

Bei den BEGA AC-Modulen sind die LED-Platinen nicht einzeln austauschbar. Es muss immer das komplette AC-Modul ersetzt werden.

Der Austausch des BEGA AC-Moduls muss unter Einhaltung der 5 elektrotechnischen Sicherheitsregeln erfolgen. Leuchte spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern. Spannungsfreiheit feststellen.

Die Bezeichnung des AC-Moduls ist auf der Unterseite der Moduleinheit vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen.

Zum Reinigen der Leuchte nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel und keine Hochdruckreiniger verwenden.

Zum Austausch des AC-Moduls die braune (L) und blaue (N) Anschlussleitung durch Drücken der Klemmenlösetasten herausziehen.

Die 4 Befestigungsschrauben (Torxantrieb T10) lösen und das AC-Modul herausnehmen.

Das neue AC-Modul deckungsgleich auf die mitgelieferte Wärmeleitfolie setzen und befestigen. Dabei unbedingt darauf achten, dass bei den beiden tieferen Befestigungslöchern die Schrauben inklusive der Sperrzahnscheiben verwendet werden müssen.

Elektrischen Anschluss an den mit (L) und (N) gekennzeichneten Klemmen des neuen AC-Moduls vornehmen.

Komplettprüfung gemäß DGUV V3 und eine Funktionsprüfung durchführen, siehe DIN VDE 0701.

Maintenance

The connecting cable between mounting box and floodlight has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only.

Replacing the BEGA AC module

The LED PCBs in BEGA AC modules cannot be replaced individually. The entire AC module will have to be replaced.

Full compliance with the 5 safety rules for electrical equipment must be ensured when replacing the BEGA AC module. Disconnect the luminaire from all possible power sources and secure it against re-energisation. Determine the absence of voltage.

The type designation of the AC module can be found on the underside of the module.

BEGA replacement modules match the light colour and light output of the original modules. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools.

Use only solvent-free cleansers for cleaning the luminaire. For cleaning do not use a high pressure cleaner.

Press the terminal release buttons and pull out the brown (L) and blue (N) connecting cables to replace the AC module.

Undo the 4 mounting screws (Torx drive T10) and remove the AC module.

Place the new AC module congruently onto the heat conducting foil provided and secure it. Make absolutely sure that the screws are inserted with their toothed lock washer into the two deeper mounting openings.

Make the electrical connection at the terminals marked (L) and (N) of the new AC module.

Conduct a full check of the installation in accordance with DGUV V3 as well as a functional test (see DIN VDE 0701).

Entretien

Vérifier l'état du câble de raccordement entre la boîte de montage et le projecteur. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Remplacement du module AC BEGA

Sur les modules AC BEGA, les platines LED ne peuvent pas être remplacées individuellement. C'est l'intégralité du module AC qui doit toujours être remplacée.

Il convient de procéder au remplacement du module AC BEGA dans le respect des 5 règles de sécurité suivantes en matière d'électrotechnique.

Mettre hors tension le luminaire et protéger contre tout rétablissement de l'alimentation. Constater l'absence de tension.

La désignation du module AC est inscrite sur la partie inférieure de l'unité du module.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le remplacement peut être effectué par un électricien professionnel ou toute autre personne de qualification comparable à l'aide d'outils courants.

Pour le nettoyage du luminaire n'utiliser que des produits de nettoyage ne contenant pas de solvant et ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Pour remplacer le module AC, retirer le câble de raccordement marron (L) et bleu (N) en appuyant sur les clips du bornier.

Dévisser les 4 vis de fixation (couple de serrage Torx T10) et retirer le module AC.

Placer le nouveau module AC en le superposant sur le film thermoconducteur fourni et le fixer. Ce faisant, il faut absolument veiller à ce que les vis, y compris les rondelles dentelées de blocage, soient utilisées pour les deux trous de fixation plus profonds.

Procéder au raccordement électrique aux borniers marqués d'un (L) et d'un (N) du nouveau module AC.

Effectuer une vérification complète selon la directive allemande DGUV V3 ainsi qu'un test de fonctionnalité, se reporter à DIN VDE 0701.

Ersatzteile

Ersatzglas	14 000 966
LED-Modul 3000K	LED-0607/830
Reflektor	76 001 528
Dichtung Glas	83 001 372
Dichtung Montagedose	83 001 738

Spares

Spare glass	14 000 966
LED module 3000K	LED-0607/830
Reflector	76 001 528
Gasket glass	83 001 372
Gasket mounting box	83 001 738

Pièces de rechange

Verre de rechange	14 000 966
Module LED 3000K	LED-0607/830
Réflecteur	76 001 528
Joint du verre	83 001 372
Joint boîte de montage	83 001 738